

6 Шаймуханова, С.Д. Модернизация образования Республики Казахстан [Текст]: состояние и перспективы развития / С.Д. Шаймуханова, З.С. Кенжебаева // Успехи современного естествознания. – 2014. – № 5 (часть 1). – С. 174-178.

*Материал поступил в редакцию: 16.10.2017*

**ДРОБОТЕНКО, Ю.Б., БАУБЕКОВА, Г.К., СУЮНДИКОВА, Ж.Т.**

**ЖАРАТЫЛЫСТАНУ-ҒЫЛЫМИ МАМАНДЫҚТАРЫ БОЙЫНША ҮШТІЛДІЛІК БІЛІМ БЕРУ: МӘСЕЛЕЛЕРІ МЕН БОЛАШАҒЫ**

*Мақалада Қазақстан Республикасы мен Ресей Федерациясының білім беру саясатын жаңғыртудың белгілі бір ережелері қарастырылады. ҚМПИ жаратылыстану ғылымдары кафедрасының жаратылыстану-ғылыми мамандықтары бойынша үштілділік бағдарламасының оқу үдерісіне енгізу тәжірибесі талданған. Көптілді білім берудің мәселелері мен даму болашағы ұсынылған.*

*Мақаланың мәнін ашатын сөздер:* көптілділік, үштілділік, жаратылыстану-ғылыми мамандықтары, білім беруді жаңғырту.

**DROBOTENKO, YU.B., BAUBEKOVA, G.K., SUYUNDIKOVA, ZH.T.**

**TRILINGUAL TRAINING ON NATURAL SCIENCE SPECIALTIES: PROBLEMS AND PROSPECTS**

*This article discusses some provisions of the modernization of the educational policy of the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation. Authors analyzed the experience of implementation in the educational process of the introduction of trilingual instruction at the Department of Natural Sciences of KSPI, presented problems and the prospects of multilingual education.*

*Keywords:* modernization of education, trilingual, multilingual, natural science specialties.

**УДК 372.881.1**

**Карбенова, З.У.,**

*к.п.н., профессор КГПИ*

**Евдокимова, О.Н.,**

*к.п.н., доцент КГПИ, зав каф АНК,*

*г. Костанай, Казахстан*

## **ВНЕАУДИТОРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «РУССКИЙ ЯЗЫК» В ГРУППАХ С КАЗАХСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ**

### **Аннотация**

*Настоящая статья включает в себя материалы по организации внеаудиторной работы на занятиях по русскому языку в группах с государственным языком обучения.*

*Эффективность проведённых занятий по русскому языку в вузе зависит непосредственно от степени активности студентов и умения преподавателя организовать учебный процесс на основе современных форм работы.*

*Ключевые слова:* внеаудиторная работа, межпредметные связи, формы организации внеаудиторной работы, толерантность, ценности Мәңгілік Ел.

Сегодня много говорят и обсуждают программную статью Н. Назарбаева «Модернизация общественного согласия: взгляд в будущее», которая, несомненно, вызывает большой интерес. В ней Глава государства обращает внимание на роль школы и университета в воспитании и образовании молодёжи. Мы должны уделять большое внимание функциональной грамотности наших детей и всего подрастающего поколения. Это важно для того, чтобы наши дети были адаптированы к современной жизни, конкурентоспособны, открыты к знаниям.



Специфика условий работы в вузе накладывает некоторые ограничения в подготовке и проведении того или иного общего внеурочного дела. Но мы всегда стараемся выполнить два принципа:

- добровольное участие студентов в мероприятиях;
- комфортность (мероприятие должно проводиться в удобное для студентов время и в удобной форме).

Внеаудиторные занятия должны расширять лингвистический кругозор студентов и развивать их языковое чутье, воспитывать любовь и уважение к русскому народу и интерес к его языку, должны прививать студентам навыки самостоятельной работы с книгой, учить пользоваться словарями и другой справочной литературой, самостоятельно пополнять знания по русскому языку.

К специфическим принципам внеаудиторной работы в методической литературе относят принципы: взаимосвязи аудиторных и внеаудиторных занятий, научной углубленности, практической направленности, занимательности, добровольности и равного права как сильных, так и слабых студентов на участие во внеаудиторной работе, индивидуального подхода к каждому и развития творческих способностей, связи с внеаудиторной работой по родному языку.

Повышению интереса к внеаудиторной работе способствует занимательность.

«Занимательность (но ни в коем случае развлекательность) внеаудиторных занятий, – пишет Н.М. Шанский, – должна быть лишь педагогическим средством, но не целью работы». Занимательность внеаудиторной работы связана с формой ее проведения, выбором методов и приемов работы, интересных заданий, лингвистических игр, с привлечением интересных фактов.

Принцип равного права на участие во внеаудиторной работе всех студентов требует сугубо индивидуального подхода к каждому студенту, оказания максимальной помощи, подбора специальных заданий, упражнений форм работы для студентов, слабо владеющих речью, знаниями, навыками и умениями.

Во внеаудиторных занятиях должны широко использоваться межпредметные связи. Такие связи осуществляются, например, между русскими и казахским языками. Можно использовать также знания, полученные на занятиях иностранного языка, истории и т.д. Студенты могут подготовить сообщение о порядке слов в предложении русского и изучаемого иностранного языка, о роде заимствованных существительных и т.д. Знания по истории могут быть использованы в сообщениях о происхождении письменности, книгопечатания, о заимствованных словах. Межпредметные связи способствуют как более прочному усвоению знаний и умений, так и активизации естественной речевой деятельности студентов.

Исходя из основной цели внеаудиторной работы по русскому языку, можно выделить частные задачи, которые решаются преподавателем в процессе такой деятельности:

- 1) воспитание коммуникативной культуры студентов;
- 2) расширение и углубление запаса знаний студентов и формирование лингвистической компетенции;
- 3) выявление и поддержка лингвистически одаренных студентов;
- 4) поддержка и воспитание веры в свои силы студентов, слабоуспевающих по русскому языку;
- 5) развитие и совершенствование психологических качеств личности студентов: любознательности, инициативности, трудолюбия, воли, настойчивости, самостоятельности в приобретении знаний.

Методы, которые используются во внеаудиторной работе по предмету отличаются от основных методов обучения не столько содержанием, сколько формой.

Формы организации внеаудиторной работы по русскому языку разнообразны: беседы, конкурсы, викторины, игры, вечера, конференции и устные журналы, олимпиады и т.д.

Многие из этих форм к настоящему времени перестали считаться пригодными лишь для внеаудиторной работы, и в практике преподавания русского языка все чаще проводятся уроки-игры, уроки-путешествия, уроки-конференции, уроки-сказки, апробированные сначала во внеаудиторной работе по предмету.

Внеаудиторная работа может быть организована в вузе по-разному. Это и эпизодические мероприятия, проводимые в отдельных группах и общеузовские мероприятия, и систематические занятия, например, кружка или клуба.

Следует заметить, что проведение эпизодических мероприятий обычно вызывает у студентов кратковременный интерес низшего уровня, интерес к факту мероприятия, а не к предмету. Поэтому эффективность такой работы сравнительно мала. Принцип системности требует, чтобы внеаудиторная работа представляла собой единый комплекс разнообразных мероприятий, связанных между собой тематически. Давно доказано, что наиболее эффективна внеаудиторная работа по русскому языку, когда преподаватель отбирает для работы со студентами материал по какому-то одному разделу языка.

Организация современных занятий по русскому языку не возможна без использования современных образовательных технологий в процессе обучения предмету и в воспитательной работе. Поэтому особое место в организации занятий и внеаудиторной деятельности занимает изучение и внедрение в образовательный процесс передовых технологий обучения.

Педагогическое творчество чаще всего состоит в том, что педагог использует опыт коллег, но применительно к собственной методике преподавания и с учётом особенностей подготовки конкретного коллектива и каждого студента в отдельности. В этой части студентам очень нравится готовить презентации.

Темы для презентаций мы предлагаем взять разнообразные: «Астана – столица нашей Родины», «Красная книга Казахстана», «Казахские народные традиции», «Танцы народов Казахстана», «Особенности народного воспитания», «Великие люди земли казахской» и т.д.

На первых занятиях, в начале года, студенты индивидуально или группами готовят презентацию «История моего города», в которой рассказывают о культуре, архитектуре, истории образования своего родного города, своей родной земли.

Традиционным стали в нашем институте декады русского языка и литературы. Такие мероприятия являются итогом внеаудиторной работы, проведенной за год. Подготовка к ним ведется в течение длительного времени.

Успешно проходит в вузе оформление предметной газеты.

В этом учебном году в рамках недели кафедры «Русский язык и литература» была проведена игра-исследование «Толерантность – основа ценностей Мәңгілік Ел», посвящённая 25-летию Независимости РК». На этом занятии студенты говорили о толерантности и интолерантности, о том, всегда ли надо быть толерантным и о формах проявления интолерантного поведения.

Само занятие было поделено на тематические модули, в которых студенты познакомились с китайской притчей «Ладная семья», построили макет прочного дома, символизирующий прочное государство, придумали эмблему толерантности, «посадили» дерево толерантности, сделали скульптуру толерантности, рассмотрели качества толерантной и интолерантной личности, изучили значение слова «толерантность» в мировых языках.

Нетрадиционная форма занятия была интересна не только студентам, но и коллегам, которые его посетили. Они были активнейшими участниками занятия и с удовольствием выполняли задания ведущих, представляя ассоциации к слову «толерантность», собственную эмблему толерантности, и участвовали в «строительстве» прочного дома.

Интерес к русскому языку воспитывается и внеаудиторной работой по предмету. Немаловажное значение при этом имеет и чувство соревнования, которое неизбежно возникает при организации многих видов работы.

Именно таким массовым соревнованием, проводимым в целях популяризации языковой культуры, и могут стать олимпиады.

Олимпиада проверяет знания по русскому языку в объеме программы, уровень развития речи, грамматический кругозор и, наконец, сообразительность и смекалку студентов.

Олимпиада выявляет лучшего. Но каждый может попробовать в ней свои силы. Олимпиада может состоять из нескольких туров. Проведение олимпиады позволяет определить, насколько глубоко знания по русскому языку, высокая речевая культура, начитанность, смекалка студентов. Такая проба сил, несомненно, развивает логическое мышление студентов, расширяя кругозор и повышая интерес к изучению русского языка. В отличие от описанных выше форм внеаудиторной работы, олимпиада требует огромных сил от студентов, здесь каждый активизирует свои собственные знания и умения.

С целью воспитания нового казахстанского патриотизма у подрастающего поколения, формирования толерантного поведения у обучающейся молодежи, развития творческих способностей и активизация самостоятельной работы учащихся в апреле 2017 года по инициативе кафедры Ассамблеи народа Казахстана был проведён областной конкурс сочинений «Мәңгілік Ел – нация единого будущего», посвящённый Дню благодарности, приуроченный ко дню образования Ассамблеи народа Казахстана.

В этот день становится доброй традицией благодарить все живущие в Казахстане этносы за умение дружить и понимать друг друга, благодарить казахский народ за понимание, добро, сердечность и помощь, которые были проявлены в самые трудные и трагические времена депортаций, жестокого тоталитарного режима.

На конкурс были представлены работы учащихся 9-11 классов школ города и области. По итогам конкурса был издан сборник, куда вошли лучшие творческие работы на государственном, русском, английском языках.

Внеаудиторная работа дает преподавателю возможность применять самые разнообразные средства и формы работы для совершенствования русской речи студентов в условиях естественной коммуникации, так как при проведении занятий во внеаудиторное время создаются реальные ситуации общения, полнее раскрываются творческие возможности студентов.

Внеаудиторная работа имеет большое воспитательное значение.

### Список литературы

1 Карбенова, З.У. Этнокультурное воспитание студентов в полиэтнической образовательной среде в курсе русского языка [Текст]: монография / З.У. Карбенова. – [б.м.]:[б.и.], 2009. – С. 170-187.

2 Методика преподавания русского языка в национальной школе [Текст]: учеб. пособие / Л.З. Шакирова, Л.Г. Саяхова и др. – Л.: Просвещение, 1990. – 416 с.

3 Организация внеклассной работы по русскому языку [Текст]: пособие для учителя. – М.: Гуманит. изд. центр «ВЛАДОС», 2000. – 184 с.

4 Шанский, Н.М. Педагогическое содержание и лингводидактический характер внеклассной работы по русскому языку в нерусской школе [Текст] / Н.М. Шанский // Русский язык за рубежом – №2. – 2002. – С. 66-68.

*Материал поступил редакцию: 5.06.2017*

**КАРБЕНОВА, З.У., ЕВДОКИМОВА, О.Н.**

### **«ОРЫС ТІЛІ» ПӘНІ БОЙЫНША ҚАЗАҚ ТІЛІНДЕ ОҚИТЫН ТОПТАРДАҒЫ АУДИТОРИЯДАН ТЫС ҚЫЗМЕТ**

*Бұл мақала мемлекеттік тілде білім алатын топтар үшін орыс тілі сабақтарында аудиториядан тыс жұмысты ұйымдастыру бойынша материалдарды қамтиды.*

*ЖОО-да орыс тілі пәні бойынша өткізілген сабақтардың тиімділігі студенттердің белсенділігіне, жұмыстың заманауи нысандарының негізінде оқытушының оқу үрдісін ұйымдастыра білуіне байланысты.*

**Мақаланың мәнін ашатын сөздер:** аудиториядан тыс жұмыс, пәнаралық байланыс, аудиториядан тыс жұмысты ұйымдастырудың нысандары, төзімділік, Мәңгілік Ел құндылықтары.

KARBENOVA, Z.U., YEVDOKIMOVA, O.N.

**OUT-OF-CLASS ACTIVITY ON DISCIPLINE: «RUSSIAN LANGUAGE» IN GROUPS WITH THE KAZAKH LANGUAGE TRAINING**

*The article includes materials of out-of-class activity organization on Russian language discipline in groups with the state language training.*

*Efficiency of the given classes on Russian in higher education institution directly depends on students' activity degree, teacher's ability to organize educational process on the basis of modern forms of work.*

**Keywords:** *out-of-class work, intersubject relations, out-of-class work's organization forms, tolerance, Мәңгілік Ел values.*

UDC 378.1

**Suyundikova, ZH.T.,**

*senior teacher of KSPI, Master of Biology*

**Kozhmukhametova, A.S.,**

*senior teacher of KSPI, Master of Sciences*

**Ungutbayeva, G.SH.,**

*senior teacher of Faculty of Foreign Languages, KSPI, Kostanay, Kazakhstan*

**REALIZATION OF TRILINGUAL EDUCATION  
AT THE CHAIR OF NATURAL SCIENCES**

**Annotation**

*This article presents an analysis of the introduction of trilingual instruction at the Department of Natural Sciences of KSPI. The complex analysis of scientific research, methodical activity of teaching staff and students of natural science specialties in the implementation of the trilingual program is given.*

**Keywords:** *multilingual groups, students, trilingual program, department of natural sciences, further education.*

**1. Introduction.**

Kazakhstan entered a new historical period. This year, in his Address, the President of the Republic of Kazakhstan announced the beginning of the Third Modernization of Kazakhstan, whose goal is to enter the top thirty of the developed countries of the world.

It is impossible to occupy a place in the advance group, preserving the previous model of consciousness and thinking.

Today, not only an individual, but a nation as a whole has a chance of success, only developing its competitiveness, that's why any Kazakh needs to have a set of qualities worthy of the XXI century. And among the unconditional prerequisites for this are factors such as computer literacy, knowledge of foreign languages, cultural openness.

Therefore, the program "Digital Kazakhstan", the trilingual program, and the program of cultural and confessional consent are part of the preparation of the nation (all Kazakhstanis) for life in the 21st century. This is part of our competitiveness [1].

**2. Materials and methods:**

During the writing, legal programs, research reports, and research papers of the department were used. The following methods were used in the article: historical, analysis.

**3. Results and discussion.**

Since the 2012 academic year, the Department of Natural Sciences has opened a special branch with a trilingual language of instruction for the specialty "Biology". In September 2014 they